



**Stadt Bern**  
Direktion für Bildung  
Soziales und Sport

**Schlossmatt**  
**Kompetenzzentrum Jugend und Familie**  
Huberstrasse 30  
Postfach  
3000 Bern 5

## **Vertragsbedingungen der Notaufnahmegruppe für Jugendliche NAG**

### **Einleitung**

Die Notaufnahmegruppe für Jugendliche NAG ist ein Betrieb des Kompetenzzentrums Jugend und Familie Schlossmatt. Sie ist eine öffentlich-rechtliche Einrichtung und wird vom Kanton Bern als Leistungserbringerin anerkannt.

### **Eintritt und Kostengutsprache**

In der Regel muss die Kostengutsprache beim Eintritt schriftlich vorliegen oder mündlich verbindlich zugesichert sein. In akuten Gefährdungs- oder dringenden Notsituationen können Jugendliche auch ohne zugesicherte Kostengutsprache eintreten. In jedem Fall muss die Kostengutsprache innert 2 Wochen nach dem Eintritt schriftlich bestätigt sein.

Die Kostengutsprache stellt gleichzeitig den Aufnahmevertrag dar. Wenn nach 2 Wochen keine Kostengutsprache vorliegt, wird dem/der gesetzlichen VertreterIn oder – bei Mündigkeit – den jungen Erwachsenen per Ende Monat Rechnung gestellt.

### **Aufenthaltsdauer**

In den ersten 2 Wochen des Aufenthalts wird eine voraussichtliche Aufenthaltsdauer vereinbart. Die Dauer des Aufenthalts richtet sich nach den individuellen Voraussetzungen des/der Jugendlichen, den gemeinsam vereinbarten Zielsetzungen und dem Konzept der NAG. Der Aufenthalt kann in gegenseitiger Absprache verlängert oder verkürzt werden.

### **Aufenthaltskosten**

Die Aufenthaltskosten für Jugendliche aus dem Kanton Bern unterscheiden sich von den Kosten für Jugendliche mit Wohnsitz ausserhalb des Kantons. Die aktuellen Kosten sind auf dem Kostengutspracheformular aufgeführt.

### **Nebenkosten**

Die Nebenkosten (Taschengeld, Geld für Toilettenartikel, Telefon, öffentlichen Verkehr usw.) werden der zuweisenden Stelle bzw. den Eltern zusätzlich zu den Aufenthaltskosten in Rechnung gestellt. Grundlagen sind dabei die Betriebsrichtlinien und das mit der zuweisenden Stelle abgesprochene individuelle Budget.

Bei den Nebenkosten werden auch die Auslagen der BetreuerInnen verrechnet, die bei Abklärungen (Reisespesen usw.) oder bei gemeinsamen Aktivitäten entstehen.

### **Zahlungsart**

Inkassostelle ist die Direktion für Bildung, Soziales und Sport der Stadt Bern. Die Rechnung wird monatlich gestellt.

### **Ordentlicher Austritt**

Der Aufnahmevertrag (Kostengutsprache) ist verbindlich. Der Austritt wird mit der zuweisenden Stelle abgesprochen. Die Kündigung muss schriftlich oder mündlich in verbindlicher und unmissverständlicher Form erfolgen. Die Aufenthaltskosten werden bis zum vereinbarten Austrittstermin in Rechnung gestellt.

### **Ausserordentlicher Austritt**

Bei schwerwiegenden Verstössen gegen Vereinbarungen oder die Hausordnung (Gewalt, Drogenkonsum oder -handel usw.) kann die NAG den Ausschluss eines/einer Jugendlichen veranlassen. Vor dem Ausschluss informieren die MitarbeiterInnen die Leitung des Kompetenzzentrums, hören den/die Jugendliche/n an und sprechen sich mit den Eltern und ZuweiserInnen ab. Nach einem durch die NAG verfügten Ausschluss werden die Aufenthaltstage bis zum Austrittstag in Rechnung gestellt.

Veranlassen zuweisende Stellen oder Erziehungsberechtigte einen ausserordentlichen, vorzeitigen Austritt oder verlässt der/die Jugendliche die Notaufnahmegruppe von sich aus, werden die Aufenthaltstage in Rechnung gestellt, bis das Zimmer geräumt ist, längstens jedoch 15 Tage.

### **Versicherungen**

Gegenüber Drittpersonen (ausgenommen Schadenfälle gegenüber MitarbeiterInnen und anderen Jugendlichen der Notaufnahmegruppe) besteht eine Haftpflichtversicherung. Für die ausgeschlossenen Schadenfälle greift die NAG auf private Haftpflichtversicherungen zurück. Gegen Krankheit und Unfall müssen die Jugendlichen privat versichert sein.

Bern, 26. März 2007